

AI-generated. These interlinears were produced by a large language model (Claude). Each chapter is structurally validated and self-reviewed, but the Greek text, parsing, syntactic, semantic-force, and lexical analysis are *not* human-verified — useful for study and orientation, not a substitute for a critical edition, lexicon, or commentary.

GREEK TEXT · TRANSLATION · INTERLINEAR · DISCOURSE STRUCTURE

The Book of Psalms, Chapter 83

ΨΑΛΜΟΙ ΠΓ'

Each verse opens with the running Greek, an English translation, and a **discourse note** (its connective, relation, and role in the argument). Below follows the word-by-word breakdown in six tiers: gloss, case (color), parsing, *syntax*, **semantic force**, and a **|** lexical note.

CASE ■ Nominative ■ Genitive ■ Dative ■ Accusative ■ Vocative ■ Verb (no case) ■ Indeclinable

Discourse notes head each verse: **relation** · connective · clause-flow. Indentation marks prominence — flush-left = main line of argument; indented = supporting / subordinate material.

Theme

The loveliness of the Lord's dwelling places makes nearness to him the pilgrim's blessed joy.

Translation & textual notes

The Greek text of Psalms 83 follows the standard critical text of the Septuagint as established in the Rahlfs-Hanhart edition (Septuaginta, rev. ed. 2006), an ancient and public-domain text; the critical apparatus is not reproduced. This Korahite pilgrimage psalm celebrates the loveliness of the Lord's dwelling places and turns longing for the sanctuary into a theology of blessedness. After the superscription the singer aches for the courts of the Lord, imagines even the birds at home near the altars, and pronounces blessed those who dwell or journey toward Zion. The middle movement pictures pilgrims crossing the valley of weeping and advancing from strength to strength until God appears in Zion, after which the

prayer asks God to regard his anointed. It closes by valuing a single day in God's courts above innumerable alternatives and by affirming that the Lord gives grace, glory, and every good thing to the upright. Versification follows the LXX.

Discourse structure of the chapter

- A · 83:1-1

The psalm is introduced as a Korahite sanctuary song
The superscription frames the piece as a liturgical psalm for the sons of Korah.
- B · 83:2-4

Longing for the Lord's dwelling reaches even to the image of nesting birds
The singer delights in God's tabernacles, faints for the courts, and pictures sparrow and turtledove finding a home beside the altars.
- C · 83:5-8

Blessing rests on those who dwell with God and on pilgrims pressing toward Zion
The psalm blesses worshipers at God's house and travelers whose hearts are set on ascent, moving from the valley of weeping toward renewed strength.
- D · 83:9-10

A prayer asks the covenant God to hear and to regard his anointed
The pilgrim appeal turns directly upward, asking the God of Jacob to hear and to look upon the face of his chosen king.
- E · 83:11-13

The close prefers one day with God above every worldly alternative
Life in God's courts is judged better than abundance elsewhere because the Lord loves mercy and truth, gives grace and glory, and blesses those who trust in him.

1 εἰς τὸ τέλος ὑπὲρ τῶν ληνῶν τοῖς υἱοῖς Κορε ψαλμός

For the end; concerning the winepresses; for the sons of Korah; a psalm.

Superscription εἰς τὸ τέλος

The heading places the psalm in liturgical use and identifies it as a Korahite composition tied to worship.

εἰς
for

P · εἰς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

εἰς: meaning 'for'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τὸ
the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

τέλος
end

N3E ASN · τέλος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

τέλος: meaning 'end'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ὕπὲρ
concerning

P · ὑπέρ

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ὕπὲρ: meaning 'concerning'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τῶν
the

RA GPF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ληνῶν
winepresses

N2 GPF · ληνός

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ληνός: meaning 'winepresses'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

τοῖς
for the

RA DPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῖς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

υἱοῖς
sons

N2 DPM · υἱός

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

υἱός: meaning 'sons'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

Κορε
Korah

N GSM · Κορε

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

Κορε: meaning 'Korah'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ψαλμός
psalm

N2 NSM · ψαλμός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ψαλμός: meaning 'psalm'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

2 ὥς ἀγαπητὰ τὰ σκηνώματά σου κύριε τῶν δυνάμεων

How beloved are your tabernacles, O Lord of hosts.

Exclamation of delight ὥς

The first full line bursts out in admiration for the beauty of God's dwelling places.

ὥς

how

C · ὥς

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ὥς: meaning 'how'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀγαπητὰ

beloved

A1 NPN · ἀγαπητός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ἀγαπητός: meaning 'beloved'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

τὰ

the

RA NPN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

σκηνώματά

tabernacles

N3M NPN · σκηνῶμα

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

σκηνῶμα: meaning 'tabernacles'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

σου

your

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σου: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

κύριε

O Lord

N2 VSM · κύριος

vocative nominal element used in direct address

→ direct address

κύριος: meaning 'O Lord'; it serves as vocative nominal element used in direct address.

τῶν

the

RA GPF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δυνάμεων

hosts

N3I GPF · δύναμις

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

δύναμις: meaning 'hosts'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

3 ἐπιποθεῖ καὶ ἐκλείπει ἡ ψυχὴ μου εἰς τὰς αὐλὰς τοῦ κυρίου ἡ καρδιά μου καὶ ἡ σὰρξ μου ἠγαλλιάσαντο ἐπὶ θεὸν ζῶντα

My soul longs and fails for the courts of the Lord; my heart and my flesh rejoiced in the living God.

Yearning confession ἐπιποθεῖ

Inner desire and bodily joy combine to show how completely the worshiper is drawn toward the living God.

ἐπιποθεῖ

longs for

V2 PAI3S · ποθέω + ἐπι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

ποθέω + ἐπι: meaning 'longs for'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐκλείπει

fails

V1 PAI3S · λείπω + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

λείπω + ἐκ: meaning 'fails'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ψυχὴ

soul

N1 NSF · ψυχή

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ψυχή: meaning 'soul'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

εἰς

for

P · εἰς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

εἰς: meaning 'for'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τὰς

the

RA APF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

αὐλάς

courts

N1 APF · αὐλή

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

αὐλή: meaning 'courts'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κυρίου

Lord

N2 GSM · κύριος

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

καρδία

heart

N1A NSF · καρδία

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

καρδία: meaning 'heart'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

σάρξ

flesh

N3K NSF · σὰρξ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

σὰρξ: meaning 'flesh'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἡγαλλιάσαντο

rejoiced

VAI AMI3P · ἀγαλλιάομαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

ἀγαλλιάομαι: meaning 'rejoiced'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐπὶ

in

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπὶ: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

θεόν

God

N2 ASM · θεός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

θεός: meaning 'God'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ζῶντα

living

V3 · παπασμ ζάω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παπασμ ζάω: meaning 'living'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

4 καὶ γὰρ στρουθίον εὔρεν ἑαυτῷ οἰκίαν καὶ τρυγῶν νοσσιὰν ἑαυτῇ οὗ θήσει τὰ νοσσία αὐτῆς τὰ θυσιαστήριά σου κύριε τῶν δυνάμεων ὁ βασιλεύς μου καὶ ὁ θεός μου

For even a sparrow found a house for itself, and a turtledove a nest for herself where she may place her young: your altars, O Lord of hosts, my king and my God.

Illustration from birds καὶ γὰρ

The sanctuary is portrayed as such a place of safety that even small birds seem at home near the divine altars.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

γὰρ

for

X · γάρ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

γάρ: meaning 'for'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

στρουθίον

sparrow

N2N NSN · στρουθίον

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

στρουθίον: meaning 'sparrow'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

εὔρεν

found

VB AAI3S · εὕρισκω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

εὕρισκω: meaning 'found'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἑαυτῷ

for itself

RD DSM · ἑαυτοῦ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

ἑαυτῷ: meaning 'for itself'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

οἰκίαν

house

N1A ASF · οἰκία

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

οἰκία: meaning 'house'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

τρυγών

turtledove

N3N NSF · τρυγών

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

τρυγών: meaning 'turtledove'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

νοσσιάν

nest

N1A ASF · νοσσιά

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

νοσσιά: meaning 'nest'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἑαυτῇ

for herself

RD DSF · ἑαυτοῦ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference or interest

ἑαυτῇ: meaning 'for herself'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

οὗ

where

RR GSM · ὅς

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

οὗ: meaning 'where'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

θήσει

will place

VF FA13S · τίθημι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

τίθημι: meaning 'will place'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

νοσσία

young

N2N APN · νοσσίον

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

νοσσίον: meaning 'young'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

αὐτῆς

her

RD GSF · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτῆς: meaning 'her'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θυσιαστήριά

altars

N2N APN · θυσιαστήριον

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

θυσιαστήριον: meaning 'altars'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

σου

your

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σου: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

κύριε

O Lord

N2 VSM · κύριος

vocative nominal element used in direct address

→ direct address

κύριος: meaning 'O Lord'; it serves as vocative nominal element used in direct address.

τῶν

the

RA GPF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δυνάμεων

hosts

N3I GPF · δύναμις

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

δύναμις: meaning 'hosts'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

βασιλεύς

king

N3V NSM · βασιλεύς

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

βασιλεύς: meaning 'king'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

καὶ and C · καί <i>connective or conjunction linking the clause to its context</i> → discourse linkage or contrast καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.	ὁ the RA NSM · ὁ <i>article marking the following noun phrase</i> → noun-phrase marking ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.	θεός God N2 NSM · θεός <i>nominative element functioning as subject, predicate, or apposition</i> → participant prominence θεός: meaning 'God'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.	μου my RP GS · ἐγώ <i>pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause</i> → relational specification μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.
--	---	---	---

5 μακάριοι οἱ κατοικοῦντες ἐν τῷ οἴκῳ σου εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων αἰνέσουσίν σε διάψαλμα

Blessed are those who dwell in your house; for ages upon ages they will praise you. Pause.

Blessing on temple dwellers

μακάριοι

The psalm names continual praise as the privilege of those who remain in God's house.

μακάριοι blessed A1A NPM · μακάριος <i>nominative element functioning as subject, predicate, or apposition</i> → participant prominence μακάριος: meaning 'blessed'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.	οἱ those who RA NPM · ὁ <i>article marking the following noun phrase</i> → noun-phrase marking οἱ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.	κατοικοῦντες dwelling V2 · παπνπμ οἰκέω + κατα <i>verbal form carrying the action, process, or state of the clause</i> → verbal action or state παπνπμ οἰκέω + κατα: meaning 'dwelling'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.	ἐν in P · ἐν <i>preposition governing its complement phrase</i> → spatial or relational framing ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.
--	---	---	---

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

οἴκῳ

house

N2 DSM · οἶκος

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

οἶκος: meaning 'house'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

σου

your

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σου: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

εἰς

for

P · εἰς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

εἰς: meaning 'for'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τοὺς

the

RA APM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοὺς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

αἰῶνας

ages

N3W APM · αἰών

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

αἰών: meaning 'ages'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τῶν

the

RA GPM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

αἰώνων

of ages

N3W GPM · αἰών

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

αἰών: meaning 'of ages'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

αἰνέσουσιν

they will praise

VF FAI3P · αἰνέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

αἰνέω: meaning 'they will praise'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

σε

you

RP AS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

σε: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

διάπαλμα

pause

N3M NSN · διάπαλμα

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

διάπαλμα: meaning 'pause'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

6 μακάριος ἀνὴρ οὗ ἔστιν ἡ ἀντίληψις αὐτοῦ παρὰ σοῦ κύριε ἀναβάσεις ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ διέθετο

Blessed is the man whose help is from you, O Lord; he set ascents in his heart,

Blessing on pilgrims **μακάριος**

The focus widens from permanent dwellers to pilgrims whose inward resolve is fixed on the upward journey.

μακάριος

blessed

A1A NSM · μακάριος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

μακάριος: meaning 'blessed'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἀνὴρ

man

N3 NSM · ἀνὴρ

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ἀνὴρ: meaning 'man'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

οὗ

where

RR GSM · ὅς

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

οὗ: meaning 'where'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἔστιν

is

V9 PAI3S · εἰμί

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

εἰμί: meaning 'is'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἡ

the

RA NSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ἡ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἀντίληψις

help

N3I NSF · ἀντίληψις

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ἀντίληψις: meaning 'help'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

αὐτοῦ

his

RD GSM · αὐτός

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

παρὰ

from

P · παρά

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

παρὰ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

σοῦ you RP GS · σύ <i>pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause</i> → relational specification σοῦ: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.	κύριε O Lord N2 VSM · κύριος <i>vocative nominal element used in direct address</i> → direct address κύριος: meaning 'O Lord'; it serves as vocative nominal element used in direct address.	ἀναβάσεις ascents N3I NPF · ἀνάβας <i>nominative element functioning as subject, predicate, or apposition</i> → participant prominence ἀνάβας: meaning 'ascents'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.	ἐν in P · ἐν <i>preposition governing its complement phrase</i> → spatial or relational framing ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.
τῇ the RA DSF · ὁ <i>article marking the following noun phrase</i> → noun-phrase marking τῇ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.	καρδία heart N1A DSF · καρδία <i>dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient</i> → sphere or reference καρδία: meaning 'heart'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.	αὐτοῦ his RD GSM · αὐτός <i>pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause</i> → relational specification αὐτοῦ: meaning 'his'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.	διέθετο set VEI AMI3S · τίθημι + δια <i>verbal form carrying the action, process, or state of the clause</i> → constative aorist τίθημι + δια: meaning 'set'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

7 ἐν τῇ κοιλάδι τοῦ κλαυθμῶνος εἰς τόπον ὃν ἔθετο καὶ γὰρ εὐλογίας δώσει ὁ νομοθετῶν

through the valley of weeping, into the place he appointed; for the lawgiver will give blessings.

Pilgrimage through hardship ἐν

The route passes through tears, yet divine provision transforms the path with blessing.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τῇ

the

RA DSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῇ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κοιλάδι

valley

N3D DSF · κοιλάς

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

κοιλάς: meaning 'valley'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

κλαυθῶνος

weeping

N3W GSM · κλαυθμών

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

κλαυθμών: meaning 'weeping'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

εἰς

for

P · εἰς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

εἰς: meaning 'for'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τόπον

place

N2 ASM · τόπος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

τόπος: meaning 'place'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ὃν

which

RR ASM · ὅς

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

ὃν: meaning 'which'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἔθετο

appointed

VEI AMI3S · τίθημι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

τίθημι: meaning 'appointed'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

γάρ

for

X · γάρ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

γάρ: meaning 'for'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

εὐλογίας

blessings

N1A GSF · εὐλογία

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

εὐλογία: meaning 'blessings'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

δώσει

will give

VF FAI3S · δίδωμι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

δίδωμι: meaning 'will give'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

νομοθετῶν

lawgiver

V2 · παπνσμ νομοθετέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παπνσμ νομοθετέω: meaning 'lawgiver'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

8 πορεύσονται ἐκ δυνάμεως εἰς δύναμιν ὀφθήσεται ὁ θεὸς τῶν θεῶν ἐν Σιων

They will go from strength to strength; the God of gods will be seen in Zion.

Arrival trajectory πορεύσονται

The pilgrims keep advancing until the journey reaches the sight of God in Zion.

πορεύσονται

they will go

VF FMI3P · πορεύομαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

πορεύομαι: meaning 'they will go'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐκ

from

P · ἐκ

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐκ: meaning 'from'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

δυνάμεως

strength

N3I GSF · δύναμις

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

δύναμις: meaning 'strength'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

εἰς

for

P · εἰς

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

εἰς: meaning 'for'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

δύναμιν strength N3I ASF · δύναμις <i>accusative element functioning as object, extent, or goal</i> → object specification δύναμις: meaning 'strength'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.	ὀφθήσεται will be seen VV FPI3S · ὁράω <i>verbal form carrying the action, process, or state of the clause</i> → future ὁράω: meaning 'will be seen'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.	ὁ the RA NSM · ὁ <i>article marking the following noun phrase</i> → noun-phrase marking ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.	θεός God N2 NSM · θεός <i>nominative element functioning as subject, predicate, or apposition</i> → participant prominence θεός: meaning 'God'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.
τῶν the RA GPM · ὁ <i>article marking the following noun phrase</i> → noun-phrase marking τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.	θεῶν of gods N2 GPM · θεός <i>genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality</i> → relational specification θεός: meaning 'of gods'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.	ἐν in P · ἐν <i>preposition governing its complement phrase</i> → spatial or relational framing ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.	Σιων Zion N DSF · Σιων <i>adverbial or particle element shaping the clause or phrase</i> → discourse linkage or contrast Σιων: meaning 'Zion'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

9 κύριε ὁ θεὸς τῶν δυνάμεων εἰσάκουσον τῆς προσευχῆς μου ἐνώτισαι ὁ θεὸς Ἰακωβ διάψαλμα

Ο Lord God of hosts, hear my prayer; give ear, O God of Jacob. Pause.

Direct petition κύριε

The song turns from description to explicit prayer, asking the covenant God to listen.

κύριε

O Lord

N2 VSM · κύριος

vocative nominal element used in direct address

→ direct address

κύριος: meaning 'O Lord'; it serves as vocative nominal element used in direct address.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θεός

God

N2 NSM · θεός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

θεός: meaning 'God'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

τῶν

the

RA GPF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δυνάμεων

hosts

N3I GPF · δύναιμι

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

δύναιμι: meaning 'hosts'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

εἰσάκουσον

hear

VA AAD2S · ἀκούω + εἰς

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

ἀκούω + εἰς: meaning 'hear'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τῆς

the

RA GSF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῆς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

προσευχῆς

prayer

N1 GSF · προσευχή

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

προσευχῆς: meaning 'prayer'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

μου

my

RP GS · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

μου: meaning 'my'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἐνώτισαι

give ear

VA AMD2S · ἐνωτίζομαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

ἐνωτίζομαι: meaning 'give ear'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θεός

God

N2 NSM · θεός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

θεός: meaning 'God'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

Ἰακωβ

Jacob

N GSM · Ἰακώβ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

Ἰακωβ: meaning 'Jacob'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

διάψαλμα

pause

N3M NSN · διάψαλμα

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

διάψαλμα: meaning 'pause'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

10 ὑπερασπιστὰ ἡμῶν ἰδέ ὁ θεός καὶ ἐπίβλεψον ἐπὶ τὸ πρόσωπον τοῦ χριστοῦ σου

Behold, O God our defender, and look upon the face of your anointed.

Intercession for the anointed ὑπερασπιστὰ

The petitioner asks God both to act as shield and to regard the king who stands under divine favor.

ὑπερασπιστὰ

defender

N1M ASM · ὑπερασπιστής

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ὑπερασπιστής: meaning 'defender'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἡμῶν

our

RP GP · ἐγώ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

ἡμῶν: meaning 'our'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ἰδέ

behold

VB AAD2S · ὁράω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

ὁράω: meaning 'behold'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θεός

God

N2 NSM · θεός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

θεός: meaning 'God'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καὶ: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἐπίβλεψον

look upon

VA AAD2S · βλέπω + ἐπι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

βλέπω + ἐπι: meaning 'look upon'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐπὶ

in

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπὶ: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τὸ

the

RA ASN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὸ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πρόσωπον

face

N2N ASN · πρόσωπον

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

πρόσωπον: meaning 'face'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

χριστοῦ

anointed

A1 GSM · χριστός

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

χριστός: meaning 'anointed'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

σου

your

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σου: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

11 ὅτι κρείσσων ἡμέρα μία ἐν ταῖς αὐλαῖς σου ὑπὲρ χιλιάδας ἐξελεξάμην παραρριπτεῖσθαι ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ θεοῦ μᾶλλον ἢ οἰκεῖν ἐν σκηνώμασιν ἀμαρτωλῶν

For one day in your courts is better than thousands; I chose to be cast aside in the house of God rather than dwell in the tents of sinners.

Preference for God's courts ὅτι

The psalmist declares that even the humblest place near God surpasses prosperous life among the wicked.

ὅτι

for

C · ὅτι

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ὅτι: meaning 'for'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

κρείσσων

better

A3C NSF · κρείσσων

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

κρείσσων: meaning 'better'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἡμέρα

day

N1A NSF · ἡμέρα

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ἡμέρα: meaning 'day'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

μία

one

A1A NSF · εἷς

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ measure or count

μία: meaning 'one'; numeral expression contributing count or measure in context.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ταῖς

the

RA DPF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ταῖς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

αὐλαῖς

courts

N1 DPF · αὐλή

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

αὐλή: meaning 'courts'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

σου

your

RP GS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ relational specification

σου: meaning 'your'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

ὕπέρ

concerning

P · ὕπέρ

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ὕπέρ: meaning 'concerning'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

χιλιάδας

thousands

N3D APF · χιλιάς

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

χιλιάς: meaning 'thousands'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἐξελεξάμην

I chose

VAI AMI1S · λέγω + ἐκ

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ constative aorist

λέγω + ἐκ: meaning 'I chose'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

παραρριπτεῖσθαι

to be cast aside

VA AMN · ρίπτω + παρα

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ infinitival complement

ρίπτω + παρα: meaning 'to be cast aside'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

τῷ

the

RA DSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῷ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

οἴκῳ

house

N2 DSM · οἶκος

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

οἶκος: meaning 'house'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

τοῦ

the

RA GSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοῦ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θεοῦ

God

N2 GSM · θεός

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

θεός: meaning 'God'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

μᾶλλον

rather

D · μᾶλλον

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

μᾶλλον: meaning 'rather'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἢ

than

C · ἢ

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ἢ: meaning 'than'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

οἰκεῖν

to dwell

V2 PAN · οἰκέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ infinitival complement

οἰκέω: meaning 'to dwell'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

σκηνώμασιν

tents

N3M DPN · σκῆνωμα

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

σκῆνωμα: meaning 'tents'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

ἁμαρτωλῶν

of sinners

A1B GPM · ἁμαρτωλός

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

ἁμαρτωλός: meaning 'of sinners'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

12 ὅτι ἔλεον καὶ ἀλήθειαν ἀγαπᾷ κύριος ὁ θεός χάριν καὶ δόξαν δώσει κύριος οὐ στερήσει τὰ ἀγαθὰ τοὺς πορευομένους ἐν ἀκακίᾳ

For the Lord God loves mercy and truth; the Lord will give grace and glory; he will not withhold good things from those who walk in innocence.

Confidence in divine generosity

ὅτι

The final rationale rests in God's character: he loves covenant virtue and supplies good to the blameless.

ὅτι

for

C · ὅτι

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

ὅτι: meaning 'for'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἔλεον

mercy

N2 ASM · ἔλεος

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἔλεος: meaning 'mercy'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καὶ

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

ἀλήθειαν

truth

N1A ASF · ἀλήθεια

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἀλήθεια: meaning 'truth'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

ἀγαπᾷ

loves

V3 PAI3S · ἀγαπάω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ ongoing verbal process

ἀγαπάω: meaning 'loves'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

θεός

God

N2 NSM · θεός

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

θεός: meaning 'God'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

χάριν

grace

N3 ASF · χάρις

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

χάρις: meaning 'grace'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

καί

and

C · καί

connective or conjunction linking the clause to its context

→ discourse linkage or contrast

καί: meaning 'and'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

δόξαν

glory

N1S ASF · δόξα

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

δόξα: meaning 'glory'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

δώσει

will give

VF FAI3S · δίδωμι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

δίδωμι: meaning 'will give'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

κύριος

Lord

N2 NSM · κύριος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

κύριος: meaning 'Lord'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

οὐ

not

D · οὐ

adverbial or particle element shaping the clause or phrase

→ discourse linkage or contrast

οὐ: meaning 'not'; conjunction or particle linking this unit with the surrounding discourse.

στερήσει

will withhold

VF FAI3S · στερέω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ future

στερέω: meaning 'will withhold'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

τὰ

the

RA APN · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τὰ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἀγαθὰ

good things

A1 APN · ἀγαθός

accusative element functioning as object, extent, or goal

→ object specification

ἀγαθός: meaning 'good things'; it serves as accusative element functioning as object, extent, or goal.

τοὺς

the

RA APM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τοὺς: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

πορευομένους

those walking

V1 · πμπαπμ πορεύομαι

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

πμπαπμ πορεύομαι: meaning 'those walking'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐν

in

P · ἐν

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐν: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

ἀκακία

innocence

N1A DSF · ἀκακία

dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient

→ sphere or reference

ἀκακία: meaning 'innocence'; it serves as dative nominal element marking relation, instrument, sphere, or recipient.

13 κύριε τῶν δυνάμεων μακάριος ἄνθρωπος ὁ ἐλπίζων ἐπὶ σέ

Ο Lord of hosts, blessed is the man who hopes in you.

Closing beatitude κύριε

The psalm ends by gathering its theology into one final blessing on the one who trusts the Lord.

κύριε

O Lord

N2 VSM · κύριος

vocative nominal element used in direct address

→ direct address

κύριος: meaning 'O Lord'; it serves as vocative nominal element used in direct address.

τῶν

the

RA GPF · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

τῶν: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

δυνάμεων

hosts

N3I GPF · δύναμις

genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality

→ relational specification

δύναμις: meaning 'hosts'; it serves as genitive nominal element defining relation, possession, source, or quality.

μακάριος

blessed

A1A NSM · μακάριος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

μακάριος: meaning 'blessed'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ἄνθρωπος

man

N2 NSM · ἄνθρωπος

nominative element functioning as subject, predicate, or apposition

→ participant prominence

ἄνθρωπος: meaning 'man'; it serves as nominative element functioning as subject, predicate, or apposition.

ὁ

the

RA NSM · ὁ

article marking the following noun phrase

→ noun-phrase marking

ὁ: Greek article marking definiteness and the role of the accompanying noun phrase.

ἐλπίζων

hoping

V1 · παπνσμ ἐλπίζω

verbal form carrying the action, process, or state of the clause

→ verbal action or state

παπνσμ ἐλπίζω: meaning 'hoping'; it carries the action, process, or state of the clause; here it functions as verbal form carrying the action, process, or state of the clause.

ἐπὶ

in

P · ἐπί

preposition governing its complement phrase

→ spatial or relational framing

ἐπὶ: meaning 'in'; here it marks the relation signaled by preposition governing its complement phrase.

σέ

you

RP AS · σύ

pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause

→ participant reference

σέ: meaning 'you'; pronoun marking person, possession, or reference within the clause; here it functions as pronominal form marking person, reference, or participant role within the clause.

On the labels. Parsing gives Tense·Voice·Mood·Person·Number (+ Case·Number·Gender for participles) and lemma. The *syntactic-function* and **semantic-force** tiers follow standard intermediate-grammar categories (e.g. Wallace, *Greek Grammar Beyond the Basics*); both involve interpretive judgment, and the majority reading has been chosen where opinions differ. Lexical notes condense commonly cited data (etymology, sense range, synonym contrasts, NT frequency, OT/LXX echoes) and are no substitute for a lexicon.

On the discourse tier. Discourse structure operates above the word, so it is shown at the clause/verse level (the connective, the relation it signals, and the role of the clause) and summarized in the chapter outline. Relation labels, any proposed chiasm, and the paragraph divisions reflect a common reading of the argument; other discourse analyses segment and label some relations differently.